

Eduard Toldrà

CANÇONS
D'EDUARD TOLDRÀ

PER A COR DE VEUS IGUALS I PIANO

Adaptació coral:
Jordi Domènech

Col·lecció Música Coral núm. 29

Cançons d'Eduard Toldrà

per a cor de veus iguals

1a edició: setembre 2012

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Impulso, Global Solutions S.A.

Rda. de Valdecarrizo, 23

28760 Tres Cantos (Madrid)

Dipòsit legal: B-23133-2012

ISMN: 979-0-69210-775-0

CANÇÓ DE BRESSOL

By Eduard Toldrà/Tomàs Garcés

© Copyright 1925, Unión Musical Ediciones, S.L., Madrid

All Rights Reserved. Reprinted by Permission

© This new arrangement by Jordi Domènech edition copyright 2012 by DINSIC Publicacions Musicals, S.L., Barcelona.

CANÇÓ DE PASSAR CANTANT

By Eduard Toldrà /Josep Maria de Sagarra

© Copyright 1963, Unión Musical Ediciones, S.L., Madrid

All Rights Reserved. Reprinted by Permission

© This new arrangement by Jordi Domènech - this edition copyright 2012 by DINSIC Publicacions Musicals, S.L., Barcelona.

CANÇÓ INCERTA

By Eduard Toldrà /Josep Carner

© Copyright 1963, Unión Musical Ediciones, S.L., Madrid

All Rights Reserved. Reprinted by Permission

© This new arrangement by Jordi Domènech - this edition copyright 2012 by DINSIC Publicacions Musicals, S.L., Barcelona.

COCOROCOC

By Eduard Toldrà /Josep Carner

© Copyright 1927 Unión Musical Ediciones, S.L., Madrid

All Rights Reserved. Reprinted by Permission

© This new arrangement by Jordi Domènech - this edition copyright 2012 by DINSIC Publicacions Musicals, S.L., Barcelona.

DESPUÉS QUE TE CONOCÍ

By Eduard Toldrà /Francisco de Quevedo

© Copyright 1964, Unión Musical Ediciones, S.L., Madrid

All Rights Reserved. Reprinted by Permission

© This new arrangement by Jordi Domènech - this edition copyright 2012 by DINSIC Publicacions Musicals, S.L., Barcelona.

MAIG

By Eduard Toldrà /Trinitat Catusas

© Copyright 1922, Unión Musical Ediciones, S.L., Madrid

All Rights Reserved. Reprinted by Permission

© This new arrangement by Jordi Domènech - this edition copyright 2012 by DINSIC Publicacions Musicals, S.L., Barcelona.

MENTA I FARIGOLA

By Eduard Toldrà /Josep Carner

© Copyright 1963, Unión Musical Ediciones, S.L., Madrid

All Rights Reserved. Reprinted by Permission

© This new arrangement by Jordi Domènech - this edition copyright 2012 by DINSIC Publicacions Musicals, S.L., Barcelona.

ROMANÇA SENSE PARAULES

By Eduard Toldrà /Joan Maragall

© Copyright 1963, Unión Musical Ediciones, S.L., Madrid

All Rights Reserved. Reprinted by Permission

© This new arrangement by Jordi Domènech - this edition copyright 2012 by DINSIC Publicacions Musicals, S.L., Barcelona.

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.
Santa Anna, 10, E 3a - 08002 Barcelona
Tel. 00 34-93.318.06.05 - Fax 00 34-93.412.05.01
e-mail: dinsic@dinsic.com
www.dinsic.com - www.dinsic.es - www.dinsic.cat

Aquests arranjaments han estat encarregats per l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú a Jordi Domènech, en motiu de la commemoració del 50è aniversari de la mort del mestre Eduard Toldrà. Aquest encàrrec s'ha fet amb la intenció d'estrenar les obres en el seu format coral, el dia 16 de desembre de 2012 a l'Auditori Eduard Toldrà de Vilanova i la Geltrú, sota la direcció de Buia Reixach i Feixes en el concert participatiu de l'Any Toldrà 2012 comissariat per la Sra. Maria Lluïsa Muntada.

Índex

<i>Cançó de bressol</i>	6
<i>Cançó de passar cantant</i>	11
<i>Cançó incerta</i>	19
<i>Cocorococ</i>	26
<i>Después que te conocí</i>	33
<i>Maig</i>	42
<i>Menta i farigola</i>	49
<i>Romança sense paraules</i>	52

M'he sentit molt afortunat de poder fer aquests arranjaments corals de les cançons d'Eduard Toldrà, ja que és un repertori que, sigui com a pianista, cantant o simple espectador, he tingut al costat tota la vida.

He intentat ser fidelíssim al text del mestre. Per això, els únics canvis que trobareu en la part del piano són alguns moments de *tacet* per donar una mica més de color a les peces. En la part vocal, veureu que he conservat sempre la melodia clara i he utilitzat, en les veus secundàries, alguns contrapunts que majoritàriament ja estaven insinuats al piano.

Jordi Domènech, Tavèrnoles setembre 2012

Cançó de bressol

Música d'Eduard Toldrà
Poesia de Tomàs Garcés
Adaptació coral de Jordi Domènech

Original: Do M

Moviment de bressolada

Soprano 1

p

De bon ma - tí se n'ha a -
La sel - va s'a - cla - ri -

Piano

sempre p

dos pedals

5

S. 1

nat, _____ tot just des - pun - ta - va el di - a _____ i l'es - tre - lla de l'a -
rà, _____ quan la llu - na l'i - l·lu - mi - na. _____ So - ta la llum de la

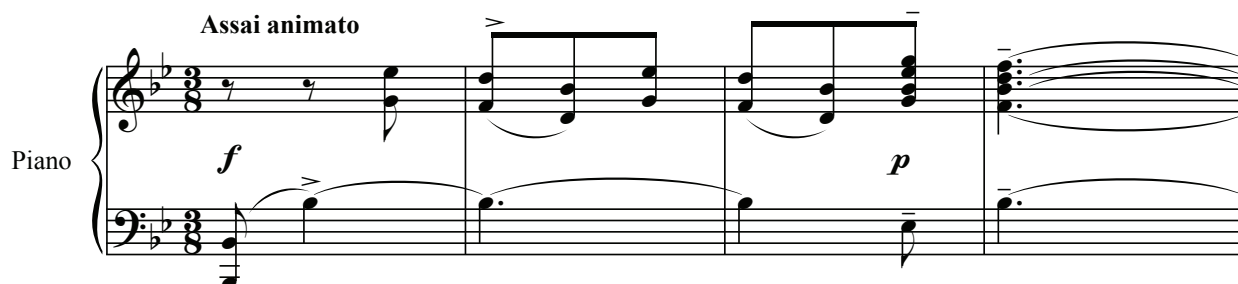
pp

Cançó de passar cantant

Música d'Eduard Toldrà
Poesia de J. M. de Sagarra
Adaptació coral de Jordi Domènech

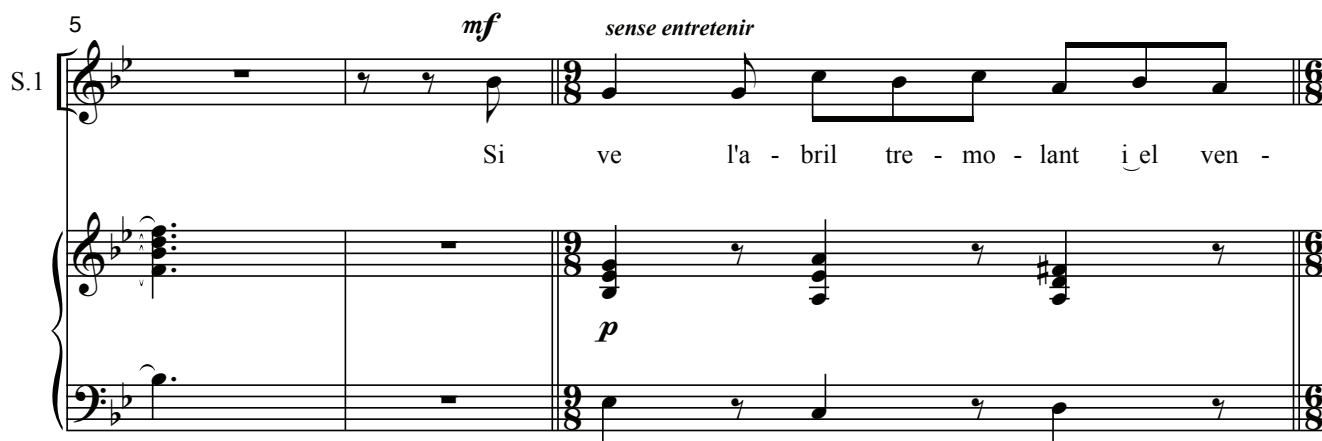
Assai animato

Piano



5 *mf* *sense entretenir*

S.1



Si ve l'a - bril tre - mo - lant i el ven -

8

S.1



tet que no re - po - sa i el per - fum de Di - jous Sant,

Cançó incerta

Música d'Eduard Toldrà
Poesia de Josep Carner
Adaptació coral de Jordi Domènech

Commodamente mosso

p *delicadamente*

Soprano 1
B.C. _____ A - quest ca -

Soprano 2
p
B.C. _____ B.C. _____

Contralt
p
B.C. _____ B.C. _____

Piano
p ben legato

7

S.1
mí tan fi, tan fi, qui sap on me - na? _____ És a la vi - la o és al

S.2
B.C. _____ B.C. _____

C.
B.C. _____ B.C. _____

Cocorococ

Música d'Eduard Toldrà
Poesia de Josep Carner
Adaptació coral de Jordi Domènech

Moderat *mf* amb una gran naturalitat

Soprano 1
Eu - là - lia, no - ble da - ma

Soprano 2
Eu - là - lia, no - ble da - ma

Contralt
Eu - là - lia, no - ble da - ma

Piano *p*

5

S.1 *p*
és re-po-sant al llit: hi ha vo - ra seu la fos - ca, la

S.2 *p*
és re-po-sant al llit: hi ha vo - ra seu la fos - ca, la

C. *p*
és re-po-sant al llit: hi ha vo - ra seu la fos - ca, la

Piano

Después que te conocí

Música d'Eduard Toldrà
Text de Francisco de Quevedo
Adaptació coral de Jordi Domènech

Un poco mosso
p

Soprano 1
Des - pués que te co-no - cí, to-das las co-sas me so - bran: el

Soprano 2
Des - pués que te co-no - cí, — to-das las co-sas me so - bran: el

Contralt
Des - pués que te co-no - cí, to-das las co-sas me so - bran: el

Piano
p

ritenendo un poco
p *tranquillo*

S 1.
sol pa-ra te-ner dí - a, a - bril pa-ra te-ner ro - sas. — Des -

S 2.
sol pa-ra te-ner dí - a, a - bril pa-ra te-ner ro - sas. —

C.
sol pa-ra te-ner dí - a, a - bril pa-ra te-ner ro - sas. —

Piano
pp *mf* *pp*

Maig

Música d'Eduard Toldrà
Poesia de Trinitat Catasús
Adaptació coral de Jordi Domènech

Tranquil ♩ = 66

Soprano 1 *p*
Ter-ra qui flo - reix, mar qui s'hi en-

Soprano 2 *p*
Ter-ra qui flo - reix, mar qui s'hi en-

Contralt *p*
Ter-ra qui flo - reix, mar qui s'hi en-

Piano *pp*

5

S.1 *mf*
can - ta, su - a - vis-sim bleix de vi - da tri-om -

S.2 *mf*
can - ta, su - a - vis-sim bleix de vi - da tri-om -

C. *mf*
can - ta, su - a - vis-sim bleix de vi - da tri-om -

Menta i farigola

Música d'Eduard Toldrà
Poesia de Josep Carner
Adaptació coral de Jordi Domènech

To original: La Major

Un poc mogut *p* *curt* *tranquil*

Soprano 1
Men-ta, fa - ri - go - la, ru - da i ro - ma - ní. U - na ve - lla,

Soprano 2
Men-ta, fa - ri - go - la, ru - da i ro - ma - ní. U - na ve - lla,

Contralt
Men-ta, fa - ri - go - la, U - na ve - lla,

Piano
p *curt*

5

S.2
ve - lla com un per - ga - mí, al nas les u - lle - res, a la mà el mit - jó, surt a la fi -

S.2
ve - lla com un per - ga - mí, al nas les u - lle - res, a la mà el mit - jó, surt a la fi -

C.
ve - lla com un per - ga - mí, al nas les u - lle - res, a la mà el mit - jó, surt a la fi -

Romança sense paraules

Música d'Eduard Toldrà
Poesia de Joan Maragall
Adaptació coral de Jordi Domènech

Alegrement sense córrer, però...

mf

Soprano 1

En la pi-ca de la font ne-da u-na ro-sa ver-me-lla a-co-

mf

Soprano 2

En la pi-ca de la font ver-me-lla a-co-

mf

Contralt

En la pi-ca de la font ver-me-lla a-co-

f *p*

Piano

5

S.1

ta-da al raig del broc hi beu u-na jo-ve-ne-ta. Per la bar-ba i coll a-

S.2

ta-da al raig del broc hi beu u-na jo-ve-ne-ta. Per la bar-ba i coll a-

C.

ta-da al raig del broc hi beu u-na jo-ve-ne-ta. Per la bar-ba i coll a-

fp

Piano